

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Ushbu tarjimadan ariza topshirayotganingizda qo'llanma sifatida foydalanishingiz mumkin bo'lib, arizani koreys tilida koreys blankasini to'ldirib, topshirishingiz kerak ekanligini yodda tuting.

■ 조세특례제한법 시행규칙 [별지 제64호의2서식] <개정 2024. 3. 22.>

■ Soliqqa oid maxsus imtiyozlarni cheklash to'g'risidagi qonunni ijro etish qoidolari [64-ilovaning 2-shakli]

<O'zgarish kiritilgan sanasi 2024-03-22>

(5쪽 중 제1쪽)

(1-sahifa/5 sahifa)

관리번호
Nazorat
raqami

()년 귀속 근로장려금 · 자녀장려금
()yil daromadiga tegishli mehnatni rag'batlantirish va
farzand uchun rag'batlantirish to'lovi
정기() 기한 후() 신청서
Doimiy () muddatdan keyingi () ariza

※ 제4쪽, 제5쪽의 작성방법을 참고하여 작성하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. (1쪽) ②가구원, ④전세금 명세, (2쪽) ⑤총급여액 등 작성 란을 초과할 경우에는, (3쪽) 근로장려금 · 자녀장려금 신청서 부속 명세서(Ⅰ·Ⅱ)를 이용하여 작성합니다.

※ 4- va 5-sahifalardagi to'ldirish bo'yicha ko'rsatmalarni o'qib chiqing va ma'lumotlarni kiriting. []ga tegishli joylarga √ belgisini qo'ying. (1-sahifa) ② Oila a'zolari, ④ Yillik ijara depoziti tafsilotlari, (2-sahifa) ⑤ Umumiy ish haqi miqdori kabi yoziladigan joylarni to'ldirish uchun joy yetarli bo'lmasa, (3-sahifa) Mehnatni rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish to'lovi arizasi qo'shimcha tafsilotlari (Ⅰ·Ⅱ)dan foydalanib to'ldiring.

① 신청자 ① Ariza beruvchi	① 성명		② 주민등록번호	
	① F.I.O.		② Rezidentning ro'yxatga olish raqami	
	③ 주소			
	③ Manzil			
	④ 휴대전화		⑤ 유선전화	⑥ 전자우편
	④ Mobil telefon raqami		⑤ Uy telefon raqami	⑥ Elektron pochta manzili

② 가구원 (신청자 제외) ② Oila a'zolari (ariza beruvchidan tashqari)	⑦ 관계	⑧ 성명	⑨ 주민등록번호	⑦ 관계	⑧ 성명	⑨ 주민등록번호
	⑦ Aloqasi	⑧ F.I.O.	⑨ Rezidentning ro'yxatga olish raqami	⑦ Aloqasi	⑧ F.I.O.	⑨ Rezidentning ro'yxatga olish raqami
			-			-
			-			-

※ ②가구원에는 전년도 12.31. 현재 모든 가구원을 적습니다. (기입란이 부족하면 3쪽에 기재)

※ ② Oila a'zolari qismiga o'tgan yilning 31-dekabr holatiga ko'ra, hozirgi vaqtdagi barcha oila a'zolarini yozing. (Agar to'ldirish uchun joy yetarli bo'lmasa, 3-sahifaga yozing)

③ 신청자격 ③ Ariza layoqatlilik	Q1. 가구 유형 (단독·홀벌이·맞벌이)	
	S1. Oila turi	(yolg'iz, er-xotinning bittasi ishlaydi, er-xotinning ikkalasi ham ishlaydi)
	Q1-1. 전년도 12.31일 현재 가구원으로 배우자, 만 18세 미만 부양자녀, 주민 등록표상 동거하는 만 70세 이상 직계존속이 모두 없습니까?	예 [] (→단독가구) (→Q2-1)
	S1-1. O'tgan yilning 31-dekabr holatiga ko'ra, hozirgi vaqtdagi oila a'zosi sifatida turmush o'rtog'ingiz, 18 yoshdan kichik bo'lgan qaramog'ingizdagi farzandlaringiz, rezidentni ro'yxatga olish jadvaliga ko'ra, siz bilan birga yashaydigan 70 yoshdan oshgan ota-onangiz yoki bobo-buvilaringiz yo'qmi? * 부양자녀(만 18세 미만), 직계존속(만 70세 이상)은 연간소득금액이 100만 원 이하일 것 * Qaramog'ingizdagi farzandingiz (18 yoshdan kichik), ota-onangiz yoki bobo-buvingiz (70 yoshdan katta) yiliga 1 million vondan kam daromadga ega bo'lishi kerak	Ha [] (→Yolg'iz oila) (→S2-1) 아니오 [] (→Q1-2) Yo'q [] (→S1-2)
	Q1-2. 배우자가 있고, 본인 및 배우자의 전년도 "총급여액 등"이 둘 다 각각 300만원 이상입니까? S1-2. Turmush o'rtog'ingiz bor, siz va turmush o'rtog'ingiz har biringizning o'tgan yilgi "yillik umumiy daromadi va boshqalar" 3 million von yoki undan ko'pmi? * 총급여액이란 근로(상용, 일용), 사업, 종교인소득의 합계액을 말함 * "Yillik umumiy daromad va boshqalar" mehnat (doimiy ish, kunlik ish), tadbirkorlik, diniy daromatlarning yig'indisini anglatadi.	예 [] (→맞벌이가구) Ha (→er-xotinning ikkalasi ham ishlaydigan oila) 아니오 [] (→홀벌이가구) Yo'q (→er-xotinning bittasi ishlaydigan oila)
	Q1-3. (자녀장려금 신청자의 경우 추가 질문) 전년도 12.31일 현재 가구원으로 만 18세 미만 부양자녀가 있습니까? 있다면 몇 명입니까? S1-3. (Farzand uchun rag'batlantirish to'loviga ariza beruvchi uchun qo'shimcha savol)	없음 [] Yo'q []

O'tgan yilning 31-dekabr holatiga ko'ra, hozirgi vaqtdagi oila a'zosi sifatida 18 yoshdan kichik bo'lgan qaramog'ingizdagi farzandlaringiz bormi? Agar bo'lsa, necha kishi?		(→자녀장려금 대상아님) (→ Farzand uchun rag'batlantirish to'lovini olish huquqiga ega emas) 있음 [] (명) Ha [] (kishi)
Q2. 소득 요건 S2. Daromad talablari		
Q2-1. (근로장려금 신청자의 경우) 신청자와 배우자의 전년도 "연간 총소득" 합계액이 아래 가구 유형별 (Q1. 가구 유형에서 확인) 총소득 기준금액 미만입니까? S2-1. (Mehnatni rag'batlantirish to'loviga ariza beruvchi uchun) Ariza topshiruvchi va turmush o'rtog'ining o'tgan yilgi "yillik umumiy daromad" yig'indisi" quyidagi oilaviy tur bo'yicha (S1. Oila turini tekshiring) umumiy daromad standart miqdoridan kammi?		예 [] (→Q3) 아니오 [] (→신청대상아님) Ha [] (→S3) Yo'q [] (→ Ariza berish huquqiga ega emas)
단독 가구 (2천 2백만원) Yolg'iz oila (22 million von)	홀벌이 가구 (3천 2백만원) Er-xotinning bittasi ishlaydigan oila (32 million von)	맞벌이 가구 (3천 8백만원) Er-xotinning ikkalasi ham ishlaydigan oila (38 million von)
* 총소득이란 근로·사업·종교인·이자·배당·연금·기타 소득의 합계액을 말하며 상세한 내용은 4쪽에서 확인 * Umumiy daromad deganda mehnat, tadbirkorlik, diniy daromad, foizlar, dividendlar, pensiya va boshqa daromadlarning yig'indisi tushuniladi, batafsil ma'lumotni 4-sahifadan tekshiring		
Q2-2. (자녀장려금 신청자의 경우) 홀벌이·맞벌이 가구 중 신청자와 배우자의 전년도 "연간 총소득 합계액"이 7천만원 미만입니까? S2-2. (Farzand uchun rag'batlantirish to'loviga ariza beruvchi uchun) Er-xotinning bittasi ishlaydigan yoki ikkalasi ham ishlaydigan oiladan ariza beruvchi va turmush o'rtog'ining o'tgan yilgi "yillik umumiy daromad yig'indisi" 70 million vondan kammi?		예 [] (→Q3) 아니오 [] (→신청대상아님) Ha [] (→S3) Yo'q [] (→ Ariza berish huquqiga ega emas)
Q3. 재산 요건 S3. Mulk talablari		
Q3. 전년도 6월 1일 현재 신청자와 ②가구원이 소유한 토지·건물·주택·자동차·예금·전세금 등 재산의 합계액이 2억 4천만원 미만입니까? S3. O'tgan yilning 1-iyun holatiga ko'ra, hozirgi vaqtda ariza beruvchi va ② oila a'zolariga tegishli yer, bino, uy, avtomobil, omonatlar, yillik ijara depoziti va boshqa mulklarning umumiy qiymati 240 million vondan kammi?		예 [] 아니오 [] (→신청대상아님) [] Ha Yo'q [] (→ Ariza berish huquqiga ega emas)

※ ③ 신청자격의 구체적인 기준은 4쪽에서 확인할 수 있습니다.

※ ③ Arizaga layoqatlikning aniq mezonlarini 4-sahifada tekshirishingiz mumkin.

④ 전세금 명세 ④ Yillik ijara depoziti tafsiloti	⑩ 임차인 ⑩ Ijarachi		⑪ 임대인 ⑪ Uy egasi		⑫ 소재지 ⑫ Mulk joylashuvi	⑬ 종류 ⑬ Turi		⑭ 전세금 (임차보증금) ⑭ Yillik jara depoziti (ijara kafolat puli)	⑮ 계약기간 ⑮ Shartnoma muddati	⑯ 무상임차 ⑯ Bepul ijara
	성명 F.I.O. 주민등록번호 ro'yxatga olish raqami	성명 F.I.O.	주인(사업자) 등록번호 Rezidentning (tadbirkor sifatida) ro'yxatga olish raqami	주택 Uy-joy		상가 등 Tijorat binolari va boshqalar				
						[]	[]	원 von	-	[]
						[]	[]	원 von	-	[]
						[]	[]	원 von	-	[]

※ ④ 전세금명세의 구체적인 기준은 4쪽에서 확인할 수 있습니다. (기입란이 부족하면 3쪽에 기재)

※ ④ Yillik ijara depoziti tafsilotlari uchun aniq mezonlarni 4-sahifadan tekshirishingiz mumkin. (Agar to'ldirish uchun joy yetarli bo'lmasa, 3-sahifaga yozing)

210mm×297mm[백상지 80g/㎡ 또는 중질지 80g/㎡]

⑤ 총 급 여 액 등 ⑤ Umumiy ish haqi va boshqalar	구분 Tasnif	①⑦ 소득자 ①⑦ Daromad oluvchi	①⑧ 상호 · 단체명 ①⑧ Tashkilot yoki guruh nomi		①⑨ 사업자등록번호 · 고유번호 ①⑨ Tadbirkor sifatida roʻyxatga olish raqami yoki maxsus raqam		②⑩ 총급여액 등 ②⑩ Umumiy ish haqi va boshqalar		
	근로소득 Mehnat daromadi	신청자 Ariza beruvchi					원 von		
		배우자 Turmush oʻrtogʻi					원 von		
	종교인 소득 Diniy daromad	신청자 Ariza beruvchi					원 von		
		배우자 Turmush oʻrtogʻi					원 von		
	사업소득 Tadbirkorlik daromadi	②① 소득자 ①⑦ Daromad oluvchi	②② 원천징수여부 ②② Soliq undirish mavjudligi	②③ 상호 ②③ Tashkilot nomi	②④ 사업자등록번호 ②④ Tadbirkor sifatida roʻyxatga olish raqami	②⑤ 총수입금액 ②⑤ Umumiy daromad summasi	②⑥ 업종 ②⑥ Tadbirkorlik turi	②⑧ 조정률 ②⑧ Moslashtirish koeffitsienti	②⑨ 총급여액 등 ②⑨ Umumiy ish haqi va boshqalar
							②⑦ 업종코드 ②⑦ Tadbirkorlik kodi		
		신청자 Ariza beruvchi	여[] Bor []	부[] Yoʻq []			원 von	%	원 von
		배우자 Turmush oʻrtogʻi	여[] Bor []	부[] Yoʻq []			원 von	%	원 von
	③⑩ 합 계 (부부 합산 총급여액 등)							원 von	
③⑩ Umumiy yigʻindi (er-xotinning umumiy ish haqi va boshqalar)							원 von		
* ②⑧업종별 조정률은 5쪽에서 확인하실 수 있습니다.									
* ②⑧ Tadbirkorlik turi boʻyicha moslashtirish koeffitsienti 5-sahifadan tekshirishingiz mumkin.									

⑥ 신청 금액 계산 ⑥ Ariza miqdorini hisoblash	구 분 Kategoriya		근로장려금 Mehnatni rag'batlantirish to'lovi	자녀장려금 Farzand uchun rag'batlantirish to'lovi
	③①근로장려금 산정표 및 자녀장려금 산정표에 의해 산정한 금액 ③① Mehnatni rag'batlantirishni hisoblash jadvali va bola uchun rag'batlantirishni hisoblash jadvali bo'yicha hisoblangan miqdor		원 von	원 von
	③②재산 1억 7천만원 이상 ③② Mol-mulk 170 million vandan ortiq	산정금액의 50% 금액 Hisoblangan miqdorning 50% miqdori	원 von	원 von
	③③ 기한 후 신청 ③③ Muddatidan keyin ariza topshirish	(재산합계 1억 7천만원 미만)③① × 5% 금액 (Mol-mulk yig'indisi 170 million vandan past) ③①× 5% miqdori	원 von	원 von
	③④ 자녀세액공제 차감 ③④ Farzand uchun soliq imtiyozini ayirish	(재산합계 1억 7천만원 이상)(③①-③②) × 5% 금액 (Mol-mulk yig'indisi 170 million vandan yuqori) (③①-③②) × 5% miqdori	원 von	원 von
	③④ 자녀세액공제 차감 ③④ Farzand uchun soliq imtiyozini ayirish	소득세 산출세액에서 공제받은 자녀세액공제금액 Daromad solig'i hisoblangan miqdoridan ayrilgan farzand uchun soliq imtiyozi miqdori		원 von
	③⑤ 신청금액(③①-③②-③③-③④) ③⑤ Arizamiqdori(③①-③②-③③-③④)	산정금액에서 감액금액을 차감한 금액 Hisoblangan miqdordan chegirma miqdorini ayirib hisoblangan miqdor	원 von	원 von

* ㉓장려금 산정표는 국세청 홈택스에서 확인하실 수 있습니다.
* ㉓ Rag‘batlantirishni hisoblash jadvalini Milliy soliq xizmati Hometaxdan tekshirishingiz mumkin.

㉗ 수령계좌 신고 ㉗ Qabul qiluvchi hisob raqami haqida xabar berish	㉖ 금융회사등 ㉖ Moliyaviy tashkilot	㉗ 계좌번호 ㉗ Hisob raqami
㉘ 결정통지서 전 자송달 신청 ㉘ Qaror xabarnomasini elektron yetkazib berish uchun ariza	동의 [] 비동의 [] Rozi [] Rozi emas []	전자송달을 신청하면 근로·자녀장려금 결정통지서가 국세청 홈택스를 통해 송달되며, 별도의 우편송달은 하지 않고, 전자송달 사실을 휴대전화로 안내합니다. Agar elektron yetkazib berish uchun ariza bersangiz, mehnatni rag‘batlantirish va farzand uchun rag‘batlantirish xabarnomasi Milliy soliq xizmati Hometax orqali yetkaziladi va qo‘shimcha pochta orqali yuborilmaydi, elektron yetkazilganligi mobil telefon orqali xabar qilinadi.

위와 같이 사실대로 작성하여 「조세특례제한법」 제100조의6 및 제100조의30에 따라 근로장려금과 자녀장려금을 신청합니다.

Men yuqoridagi kabi faktlarni to‘ldirib, “Soliqqa oid maxsus imtiyozlarni cheklash to‘g‘risida”gi qonunning 100-6- va 100-30-moddalariga muvofiq mehnatni rag‘batlantirish va farzand uchun rag‘batlantirish to‘lovlariga ariza topshiraman.

년 월 일
yil oy kun

신청자 (서명 또는 인)
Ariza beruvchi (imzo yoki muhr)

세 무 서 장 귀하

Soliq boshqarmasi rahbari janoblariga

※ 첨부서류 (해당란에 √) ※Ilova qilinadigan hujjatlar (Tegshiljoyga√)	1. 소득 증거자료: 근로·사업소득 지급확인서 (국세청 고시 서식 참조) 등 [] 1. Daromadni tasdiqlovchi hujjatlar: mehnat yoki tadbirkorlik daromadini tasdiqlovchi hujjat (Milliy soliq xizmati bildirishnoma shakliga qarang) va boshqalar [] 2. 재산 증거자료: 임대차계약서 사본, 임대차확인서[],분양계약서 사본과 분양대금·청산금 납입영수증 등 사본 [] 2. Mol-mulkni tasdiqlovchi hujjatlar: ijara shartnomasi nusxasi, ijarani tasdiqlash hujjati [], uy sotib olish shartnomasi nusxasi va sotib olish narxi, hisob-kitob to‘lov kvitansiyalari va boshqalarning nusxasi []	수수료 없 음 Xizmat to‘lovi yo‘q
---	--	---

근로장려금 · 자녀장려금 신청서 부속 명세서(I)

Mehnatni rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish to'lovlari arizasi qo'shimcha tafsilotlari (I)

※ 1쪽 ②가구원 란을 초과할 경우 아래 란에 적습니다.

※ Agar 1-sahifadagi ② oila a'zolari qismini to'ldirish uchun joy yetarli bo'lmasa, quyidagi jadvalga yozing.

② 가구원	⑦ 관계 ⑦ Aloqasi	⑧ 성 명 ⑧ F.I.O.	⑨ 주민등록번호 ⑨ Rezidentning ro'yxatga olish raqami	⑦ 관계 ⑦ Aloqasi	⑧ 성 명 ⑧ F.I.O.	⑨ 주민등록번호 ⑨ Rezidentning ro'yxatga olish raqami
②			-			-
Oila			-			-
a'zosi			-			-

근로장려금 · 자녀장려금 신청서 부속 명세서(II)

Mehnatni rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish to'lovlari arizasi qo'shimcha tafsilotlari (II)

※ 1쪽 ④ 전세금명세 란을 초과할 경우 아래 란에 적고, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

※ Agar 1-sahifadagi ④ yillik ijara depoziti tafsilotlari qismini to'ldirish uchun joy yetarli bo'lmasa, quyidagi jadvalga yozing va []ga tegishli joyga √ belgisini qo'ying.

④ 전세 금명 세	⑩ 임차인 ⑩ Ijarachi		⑪ 임대인 ⑪ Uy egasi		⑫ 소 재 지 ⑫ Mulk joylashuvi	⑬ 종 류 ⑬ Turi		⑭ 전세금 (임차보 증금) ⑭ Yillik ijara depoziti (ijara kafolat puli)	⑮ 계약기간 ⑮ Shartnoma muddati	⑯ 무상임 차 ⑯ Bepul ijara
	성명 F.I.O.	주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	성명 F.I.O.	주민(사업자) 등록번호 Rezidentning (tadbirkor sifatida) ro'yxatga olish raqami		주택 Uy-joy	상가 등 Tijorat binolari va boshqalar			
④ Yillik ijara depoz iti tafsil otlari						[]	[]	원 von	-	[]
						[]	[]	원 von	-	[]
						[]	[]	원 von	-	[]
						[]	[]	원 von	-	[]

무상임차 사실 확인

Bepul ijara faktini tasdiqlash hujjati

※ 제1쪽 ⑯ 무상임차 사실이 있는 경우에 작성합니다.

※ Agar 1-sahifada ⑯ bepul ijara faktlari mavjud bo'lsa, to'ldiring.

임차인(세입자) Ijarachi		관계 Aloqasi	임대인 Uy egasi			종 류 Turi		소재지 Joylashgan manzili	무상사용기간 Bepul foydalanish muddati	면적 (m²) Maydoni (m²)
성명 F.I.O.	주민등록 번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami		성명 F.I.O.	주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	전화번호 Telefon raqami	주택 Uy- joy	상가등 Tijorat binolari va boshqalar			
						[]	[]		-	
						[]	[]		-	
						[]	[]		-	

실제 계약에 따라 사실대로 작성하였음을 확인합니다.

Men shartnoma asosida haqiqiy faktlarni to'ldirganligimni tasdiqlayman.

년 월 일
yil oy kun

임대인 성명

(서명 또는 인)

Uy egasining F.I.O.

(imzo yoki muhr)

※ 2쪽 ⑤총급여액 등 란을 초과할 경우 아래 란에 적고, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

※ Agar 2-sahifadagi ⑤ Umumiy ish haqi va boshqalar degan joyni to'ldirish uchun joy yetarli bo'lmasa, quyidagi qismlarga yozing va tegishli joyda [] ichiga √ belgisi qo'yning.

⑤ 총급여 액 등 ⑤ Umumiy ish haqi va boshqalar	근로 소득 Mehn at darom adi	①⑦ 소득자 ①⑦ Daromad oluvchi		①⑧ 상호 · 단체명 ①⑧ Tashkilot yoki guruh nomi		①⑨ 사업자등록번호 · 고유번호 ①⑨ Tadbirkor sifatida ro'yxatga olish raqami yoki maxsus raqam		②⑩ 총급여액 등 ②⑩ Umumiy ish haqi va boshqalar									
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []					원 von									
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []					원 von									
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []					원 von									
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []														
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []														
	종교인 소득 Diniy darom ad	신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []					원 von									
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []					원 von									
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []					원 von									
	사업 소득 Tadbir korlik darom adi	②① 소득자 ②① Daromad oluvchi		②② 원천징 수여부 ②② Soliq undirish mavjudligi		②③ 상호 ②③ Tashkilot		②④ 사업자 등록번호 ②④ Tadbirkor sifatida ro'yxatga olish raqami		②⑤ 수입금액 ②⑤ Daromad miqdori		②⑥ 업 종 ②⑥ Tadbirkorlik turi ②⑦ 업종코드 ②⑦ Tadbirkorlik kodi		②⑧ 조정률 ②⑧ Moslashtirish koeffitsienti		②⑨ 총급여액 등 ②⑨ Umumiy ish haqi va boshqalar	
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []	여 Bor []	부 Yo'q []					원 von				%		원 von	
		신청자 Ariza beruvchi []	배우자 Turmush o'rtog'i []	여 Bor []	부 Yo'q []					원 von				%		원 von	
신청자 Ariza beruvchi []		배우자 Turmush o'rtog'i []	여 Bor []	부 Yo'q []					원 von				%		원 von		

210mm×297mm[백상지 80g/㎡ 또는 증질지 80g/㎡]

작성 방법

To'ldirish bo'yicha ko'rsatmalar

② 가구원

② Oila a'zolari

1. 전년도 12.31. 현재 아래에 해당하는 모든 가구원을 적습니다.

1. O'tgan yilning 31-dekabr holatiga ko'ra, hozirgi vaqtda quyidagilarga tegishli barcha oila a'zolarini yozing.

1) 배우자. 다만, 배우자가 연도 중 사망하는 경우 사망일 전일 현재의 상황에 따릅니다.

1) Turmush o'rtog'i. Agar turmush o'rtog'ingiz yil o'rtasida vafot etsa, vafot etgan kundan oldingi kundagi holat qo'llaniladi.

2) 부양자녀(아래 요건 참조)

2) Qaramog'idagi farzandlar (quyidagi shartlarni qabul qiling)

- 신청자(배우자 포함)의 자녀·동거임양자, 주민등록표상 동거가족으로서 부모가 없거나 부모가 부양능력이 없어 신청자(배우자 포함)가 실질적으로 부양하는 형제자매 또는 손자녀

- ariza beruvchi (jumladan, turmush o'rtog'i)ning farzandlari, birga yashovchi asrab olingan farzandlari, rezidentni ro'yxatga olish hujjatlari bo'yicha birga istiqomat qiladigan oila a'zosi sifatida ota-onasi yo'q yoki ota-onasi boqishga qodir bo'lmagan, ariza beruvchi (jumladan, turmush o'rtog'i) tomonidan amalda qaramog'ida bo'lgan aka-uka, opa-singil yoki nabiralari

- 연간 소득금액이 100만원 이하일 것

- yillik daromadi 1 million vondan kam bo'lishi kerak

- 만 18세 미만일 것(해당 소득세 과세기간의 직전년도에 18세 미만에 해당하는 날이 있는 경우 포함). 다만, 부양자녀가 중증장애인이거나 신청자(배우자 포함)와 동일한 주소 또는 거소에 거주하거나, 질병 등으로 일시퇴거한 경우에는 연령 제한을 받지 않습니다.

- 18 yoshdan kichik bo'lishi kerak (jumladan, tegishli daromad solig'ini belgilash davridan oldingi yilda shaxs 18 yoshga to'lmagan bo'lgan holatlar). Ammo qaramog'idagi farzand og'ir nogiron bo'lsa va ariza beruvchi (jumladan, turmush o'rtog'i) bilan bir xil manzil yoki joyda yashasa yoki kasallik va boshqa sabablarga ko'ra vaqtincha ketgan bo'lsa, yosh cheklovlari qo'llanilmaydi.

- 다만, 부양자녀가 해당 소득세 과세기간의 직전년도 중에 사망하거나 장애가 치유된 사람에 대해서는 사망일(치유일) 전일 현재의 상황에 따릅니다.

- ammo qaramog'idagi farzand tegishli daromad solig'ini belgilash davridan avvalgi yilda vafot etgan yoki nogironligi bartaraf etilgan bo'lsa, vafot etgan kun (yoki nogironlik bartaraf etilgan kun) holatiga ko'ra hisoblanadi.

3) 신청자(배우자 포함)와 동일한 주소 또는 거소에 거주하는 직계존비속 및 그 배우자

3) Ariza beruvchi (jumladan, turmush o'rtog'i) bilan bir xil manzil yoki joyda yashaydigan to'g'ridan-to'g'ri qarindoshlar va ularning turmush o'rtog'lari

2. ⑦ 관계란에는 신청자와의 관계[배우자, 자녀, 부모(배우자의 부모 포함), 손자녀, 조부모, 기타]를 적습니다.

2. ⑦ Aloqasi degan joyga ariza beruvchi bilan aloqasi [turmush o'rtog, farzand, ota-ona (jumladan, turmush o'rtog'ining ota-onasi), nabira, bobo va buvi, boshqalar]ni yozing.

③ 신청자격

③ Arizaga layoqatlilik

1. 공통

1. Umumiy

1) 아래 어느 하나에 해당하는 거주자는 신청자격이 없습니다.

1) Quyidagi holatlarga mos keladigan rezident ariza berish huquqiga ega emas.

- 해당 소득세 과세기간 중 「부가가치세법 시행령」 제109조제2항제7호*에 해당하는 사업을 영위하는 사람 및 그 배우자

- mazkur soliq solish davrida "Qo'shimcha qiymat solig'i to'g'risida"gi qonun ijro etish buyrug'ining 109-moddasi 2-qismi 7-bandiga mos keladigan tadbirkor va uning turmush o'rtog'i

* 「부가가치세법 시행령」 제109조제2항제7호에 해당하는 사업 유형: 변호사, 심판위원인, 변리사, 법무사, 공인회계사, 세무사, 경영지도사, 기술지도사, 감정평가사, 손해사정인, 관세사, 기술사, 건축사, 도선사, 측량사, 공인노무사, 의사, 한의사, 약사, 한약사, 수의사, 그밖에 이와 유사한 사업서비스업으로서 기획재정부령으로 정하는 것

* "Qo'shimcha qiymat solig'i to'g'risida"gi qonunni ijro etish buyrug'ining 109-moddasi 2-band 7-xatboshiga mos keladigan tadbirkorlik turlari: advokat, sud bo'yicha advokat, patent vakili, advokat, sertifikatlangan buxgalter, soliq hisobchisi, boshqaruv instruktori, texnik instruktor, baholovchi, zararni aniqlovchi, bojxona agenti, muhandis, me'mor, uchuvchi, geodeziyachi, sertifikatlangan mehnat advokati, shifokor, sharq tabobati shifokori, farmatsevt, sharq tabobati farmatsevti, veterinar va boshqa shu kabi xizmatlar ko'rsatuvchi tadbirkorlik turlari, ularni Moliya vazirligi belgilaydi.

- 해당 소득세 과세기간 종료일 현재 대한민국 국적을 보유하지 아니한 사람. 다만, 다음 어느 하나에 해당하는 사람은 제외

- mazkur daromad solig'ini belgilash davrining oxirida Koreya Respublikasi fuqaroligiga ega bo'lmagan shaxs. Ammo quyidagi holatlar istisno qilinadi:

• 대한민국 국적을 가진 사람과 혼인한 사람

• 대한민국 국적의 부양자녀가 있는 사람

• Koreya Respublikasi fuqarosi bilan turmush qurgan shaxs

• Koreya Respublikasi fuqarosi bo'lgan boquvchi farzandga ega shaxs

- 해당 소득세 과세기간 중 다른 거주자의 부양자녀인 자

- mazkur daromad solig'ini belgilash davri davomida boshqa rezidentning qaramog'idagi farzandi bo'lgan shaxs

2) "가구원 재산의 합계액"은 신청자와 ②가구원의 전년도 6월 1일에 보유한 재산을 기준으로 판단합니다.

2) "Oila a'zolarining mol-mulk yig'indisi" ariza beruvchi va ② oila a'zolarining o'tgan yilning 1-iyundagi mol-mulkiga asoslanib hisoblanadi.

- 토지·건물·주택, 승용자동차(영업용자동차, 승합차, 화물차 제외), 전세금(임차보증금), 현금, 예금·적금 등 금융재산 (보통예금, 저축예금 및 자유저축예금 등 요구불 예금의 경우에는 해당 소득세 과세기간 종료일이 속하는 연도의 3월 2일부터 6월 1일까지의 기간 동안의 일평균잔액), 주식·채권 등 유가증권, 분양권, 입주권, 골프회원권 등 취득세 과세대상인 회원권 가액이 모두 포함됩니다.
- Yer, bino, uy-joy, yo'lovchi avtomobili (tijorat avtomobili, mikroavtobus, yuk mashinasi bundan mustasno), yillik ijara depoziti (ijara kafolat puli), naqd pul, omonat, jamg'arma va boshqa moliyaviy aktivlar (oddiy omonatlar, jamg'arma omonatlari va erkin jamg'arma omonatlari kabi talabli omonatlar uchun tegishli daromad solig'ini belgilash davri tugagan yilning 2-martidan 1-iyunigacha bo'lgan davrdagi o'rtacha kunlik qoldiq), aksiyalar, obligatsiyalar va boshqa qimmatli qog'ozlar, uy sotib olish huquqi, kirish huquqi, golf a'zoliklari va mol-mulk solig'iga tortiladigan a'zolik qiymatlari kiradi.
- 대출금 등 채무액은 차감하지 않습니다.
- Kreditlar kabi qarzlilar hisobga olinmaydi.

- 3) **신청자와 배우자의 “연간 총소득의 합계액”**은 전년도의 근로소득(총급여)의 합계액, 사업소득에 업종별 조정률[(20~90%), 제5쪽 참조]을 곱한 금액, 종교인소득(총수입금액)의 합계액, 기타소득금액(종교인소득 제외), 이자·배당·연금소득(총수입금액)의 합계액을 합하여(다만, 비과세 소득 제외) 계산합니다.
- 3) **Ariza beruvchi va turmush o'rtog'ining “yillik umumiy daromad yig'indisi”** o'tgan yildagi mehnat daromadi (umumiy ish haqi), tadbirkorlik daromadiga bo'linish koeffitsienti [(20%~90%), 5-sahifaga qarang]ga ko'paytirilgan miqdor, diniy daromad (umumiy daromad yig'indisi), boshqa daromadlar (diniy daromad bundan mustasno), foizlar, dividendlar va pensiya daromadi yig'indisiga (soliqdan ozod qilingan daromad bundan mustasno) asoslanib hisoblanadi.

2. 근로장려금

2. Mehnatni rag'batlantirish to'lovi

- 1) 해당 소득세 과세기간 종료일 현재 계속 근무하는 상용근로자(일용근로자 제외)로서 월 평균 근로소득이 500만원 이상인 사람(배우자 포함)은 신청자격이 없습니다.
 - 1) Mazkur daromad solig'ini belgilash davrining oxirida doimiy mehnat qilayotgan (kunlik ishchilar bundan mustasno) va oylik o'rtacha mehnat daromadi 5 million vondan yuqori bo'lgan shaxs (jumladan, turmush o'rtog'i) arizaga layoqatli emas
 - 2) 신청자와 배우자의 “연간 총소득의 합계액”이 가구별 총소득기준금액(단독가구 2천2백만원 미만, 홀벌이 가구 3천2백만원 미만, 맞벌이 가구 3천8백만원 미만)을 충족해야 합니다.
 - 2) Ariza beruvchi va turmush o'rtog'ining “yillik umumiy daromad yig'indisi” har bir oila turiga mos bo'lgan umumiy daromadning standart miqdoriga (yolg'iz oila 22 million vondan kam, er-xotinning bittasi ishlaydigan oila 32 million vondan kam, er-xotinning ikkalasi ham ishlaydigan oila 38 million vondan kam) mos bo'lishi kerak.
- 가. 단독가구: 배우자, 부양자녀 및 아래 요건을 충족한 직계존속이 없는 가구
- a. Yolg'iz oila: turmush o'rtog'i, qaramog'idagi farzandi va quyidagi shartlarga mos ota-onasi, bobo-buvilari bo'lmagan oila

- * 직계존속 요건: ① 연간 소득금액의 합계액이 100만원 이하일 것
- ② 주민등록표상 동거가족으로서 해당 신청자의 주소나 거소에서 현실적으로 생계를 같이 할 것
- ③ 70세 이상일 것. 다만, 중증장애인이인 직계존속이 신청자(배우자 포함)와 동일한 주소 또는 거소에 거주하거나, 질병 등으로 일시퇴거한 경우에는 연령제한을 받지 않음.
- * Ota-ona, bobo-buvilar uchun talablar ① yillik umumiy daromad yig'indisi 1 million vondan kam bo'lishi kerak
- ② rezidentni ro'yxatga olish hujjatlariga ko'ra, ushbu ariza beruvchi bilan bir xil manzil yoki joyda haqiqatan birgalikda yashayotgan bo'lishi kerak
- ③ 70 yoshdan yuqori bo'lishi kerak. Ammo og'ir nogiron bo'lgan ota-onasi, bobo-buvilari ariza beruvchi (jumladan, turmush o'rtog'i) bilan bir xil manzil yoki joyda yashasa yoki kasallik va boshqa sabablarga ko'ra vaqtincha ketgan bo'lsa, yosh cheklovlari qo'llanilmaydi

나. 홀벌이 가구: 배우자의 전년도 총급여액 등이 300만원 미만인 가구, 배우자 없이 부양자녀 또는 위의 요건을 충족하는 직계존속이 있는 가구

b. Er-xotinning bittasi ishlaydigan oila: Turmush o'rtog'ining o'tgan yilgi umumiy ish haqi va boshqalar 3 million vondan kam bo'lgan oila, turmush o'rtog'isiz qaramog'ida farzandi yoki yuqoridagi shartlarga mos keluvchi ota-onasi, bobo-buvilari bor oila

다. 맞벌이 가구: 신청자 및 배우자의 전년도 총급여액 등이 각각 300만원 이상인 가구

c. Er-xotinning ikkalasi ham ishlaydigan oila: Ariza beruvchi va turmush o'rtog'ining har birining o'tgan yildagi umumiy ish haqi 3 million vondan yuqori bo'lgan oila

3. 자녀장려금: 신청자와 배우자의 “연간 총소득의 합계액”이 총소득기준금액(7천만원 미만)을 충족해야 합니다.

3. Farzand uchun rag'batlantirish to'lovi: Ariza beruvchi va uning turmush o'rtog'ining “yillik umumiy daromad yig'indisi” umumiy daromadning standart miqdoriga (70 million vondan kam) mos bo'lishi kerak.

④ 전세금 명세

④ Yillik jara depoziti tafsilotlari

1. 전년도 6월 1일 현재 신청자와 ②가구원이 임차한 주택·상가 등이 있는 경우에만 작성합니다.

1. O'tgan yilning 1-iyun holatiga ko'ra, ariza beruvchi va ② oila a'zolari tomonidan ijaraga olingan uy-joy yoki tijorat binolari mavjud bo'lsa, ushbu qismni to'ldiring.

2. 주택의 전세금은 「소득세법」 제99조의 기준시가(기준시가가 없는 경우 「지방세법」 제4조의 시가표준액)를 적용하여 평가한 금액의 60% 이내에서 국세청장이 정하여 고시하는 금액과 실제 전세금(임차보증금)을 비교하여 적은 금액을 기재합니다. [실제 전세금(임차보증금)을 적은 경우에는 임대차(전세)계약서 사본을 제출해야 합니다]
다만, 신청자와 그 배우자의 직계존비속(그 배우자 포함)으로부터 임차한 주택은 실제 전세금과의 비교없이 「소득세법」 제99조의 기준시가를 적용하여 평가한 금액(기준시가가 없는 경우 「지방세법」 제4조의 시가표준액)을 기재합니다.
2. Uy-joyning yillik ijara depoziti “Daromad solig’i to’g’risida”gi qonunining 99-moddasiga muvofiq bozor qiymati (bozor qiymati yo’q bo’lsa, “Mahalliy soliq to’g’risida”gi qonunning 4-moddasiga muvofiq standart bozor narxi) asosida baholanadi va 60% ichida Milliy soliq xizmati boshlig’i tomonidan belgilangan miqdor bilan haqiqiy yillik ijara depoziti (ijara kafolat puli) bilan solishtirilib, kamroq bo’lgan miqdor yoziladi. [Agar haqiqiy yillik ijara depoziti yozilsa, ijara (yillik ijara) shartnomasi nusxasi topshirilishi kerak]
Ammo ariza beruvchi va uning turmush o’rtog’ining to’g’ridan-to’g’ri qarindoshlari (jumladan, o’sha turmush o’rtog’i)dan ijaraga olingan uy-joy haqiqiy yillik ijara depoziti bilan solishtirilmadan “Daromad solig’i to’g’risida”gi qonunining 99-moddasiga muvofiq baholangan miqdor (bozor qiymati yo’q bo’lsa, “Mahalliy soliq to’g’risida”gi qonunning 4-moddasiga muvofiq standart bozor narxi) asosida yoziladi.
3. 신청자와 ②가구원이 전년도 6월 1일 현재 타인의 주택이나 상가 등을 임차한 사실이 있는 경우 임차 건물별로 적어야 합니다. 임대인이 공동 명의일 경우에는 대표 1인만 작성합니다.
3. Ariza beruvchi va ② oila a’zolari o’tgan yilning 1-iyuni holatiga ko’ra, boshqa shaxsning uy-joyi yoki tijorat binosi va boshqalarni ijaraga olgan bo’lsa, har bir ijaraga olingan bino bo’yicha alohida yoziladi. Agar ijaraga beruvchi bir nechta shaxsdan iborat bo’lsa, faqat 1 vakil nomi yoziladi.
4. 상가 등(주택 제외)을 임차한 경우에는 반드시 임대차계약서 사본 등 관련 증거자료를 제출해야 합니다.
4. Tijorat binolari va boshqa (uy-joydan tashqari) ijaraga olingan hollarda, albatta, ijara shartnomasi nusxasi va tegishli dalillar topshirilishi kerak.

⑤ 총급여액 등

⑤ Umumiy ish haqi va boshqalar

1. 근로소득: 사업자에게 고용되어 근로를 제공함으로써 받는 봉급, 급료, 보수, 세비, 임금, 상여, 수당과 이와 유사한 성질의 급여
1. Mehnat daromadi: Ishchi sifatida xizmat ko’rsatish evaziga ish beruvchi tomonidan to’lanadigan maosh, ish haqi, mukofotlar, to’lovlar va shu kabi daromadlar
2. 종교인소득: 종교관련종사자가 종교의식을 집행하는 등 종교관련종사자로서의 활동과 관련하여 종교단체로부터 받은 소득
2. Diniy daromad: diniy faoliyat bilan shug’ullanadigan shaxslar tomonidan diniy marosimlarni o’tkazish bilan bog’liq ravishda diniy tashkilotlardan olingan daromadlar
3. 사업소득: ㉔수입금액에 제5쪽의 업종별 조정률을 적용한 금액
3. Tadbirkorlik daromadi: ㉔ Daromad miqdoriga 5-sahifadagi tadbirkorlik turi bo’yicha moslashtirish koeffitsienti qo’llanilgan summa
4. 사업자가 국세청에 제출한 소득자료와 다르거나 누락된 경우 근로·사업소득 지급확인서 등 소득 증거자료는 별도로 작성, 제출해야 합니다.
4. Agar daromad ma’lumotlari korxona tomonidan Milliy soliq xizmatiga taqdim etilgan ma’lumotlardan farq qiladigan yoki yo’qolgan bo’lsa, mehnat va tadbirkorlik daromad to’lovi hujjati kabi daromadlarni tasdiqlovchi hujjatlar alohida tayyorlanishi va taqdim etilishi kerak.
5. ㉔ 원천징수 여부란은 원천징수한 인적용역 사업소득과 원천징수한 봉사료 사업소득을 말하며, 의료보건용역에서 발생하는 사업소득은 해당되지 않습니다.
5. ㉔ Soliq undirish mavjudligi ushlab qolingani odamlarga xizmat ko’rsatish tadbirkorlik daromadi va ushlab qolingani xizmat to’lovi tadbirkorlik daromadiga tegishli bo’lib, tibbiy va sog’liqni saqlash xizmatlaridan olinadigan tadbirkorlik daromadlariga tatbiq etilmaydi.
- * 총급여액 등에서 제외되는 소득: 비과세소득, 본인 및 배우자의 직계존비속에게 받은 원천징수대상 사업소득 및 근로소득, 사업자등록증 또는 고유번호증을 교부 또는 부여받지 않은 자로부터 받은 근로소득, 「법인세법」에 따라 상여 처분된 근로소득, 사업자등록을 하지 않은 자의 사업소득(다만, 인적용역의 공급에서 발생하는 소득으로 사업자등록증 또는 고유번호증을 교부 또는 부여받은 사업자로부터 받은 소득은 제외), 「소득세법」 제45조제2항에 따른 부동산임대업에서 발생하는 소득
- * Umumiy ish haqi va boshqalardan chiqarib tashlanadigan daromadlar: soliqdan ozod daromadlar, shaxsiy yoki turmush o’rtog’ining to’g’ridan-to’g’ri qarindoshlaridan olinadigan soliqqa tortiladigan tadbirkorlik daromadi va mehnat daromadi, tadbirkor sifatida ro’yxatga olish raqami, maxsus raqamga ega bo’lmaganlardan olingan daromadlar, “Korporativ soliq to’g’risida”gi qonunga muvofiq bonus sifatida tasniflangan ish haqi, tadbirkor sifatidan ro’yxatga olinmagan tadbirkorlarning daromadlari (faqat odamlarga xizmat ko’rsatishdan olingan daromad sifatida, tadbirkor sifatida ro’yxatga olish guvohnoma yoki maxsus raqam sertifikatini berilgan tadbirkorlik subyektlaridan olingan daromadlar bundan mustasno), “Daromad solig’i to’g’risida”gi qonunning 45-moddasi 2-bandiga muvofiq ko’chmas mulk ijarasi daromadlari

작성 방법
To'ldirish bo'yicha ko'rsatmalar

※ 사업소득 관련 업종별 조정률
※ Tadbirkorlik daromadi bilan bog'liq soha uchun moslashtirish koeffitsienti

업종별 분류 Soha tasnifi	업 종 Tadbirkorlik faoliyat turi	조정률 Moslashtirish koeffitsienti
가 A.	도매업 Ulgurji savdo	20%
나 B.	농업·임업 및 어업, 소매업 Qishloq xo'jaligi, o'rmon xo'jaligi va baliqchilik, chakana savdo	25%
다 C.	광업, 자동차 및 부품판매업, 그 밖에 다른 업종에 해당되지 않는 사업 Konchilik, avtomobil va ehtiyot qismlar savdosi, boshqa tarmoqlar	30%
라 D.	제조업, 음식점업(고급·유형주점업 제외), 부동산매매업 Ishlab chiqarish, restoran sanoati (yuqori darajali restoranlar, ko'ngilochar barlar bundan mustasno), ko'chmas mulk savdosi	40%
마 E.	전기·가스·증기 및 수도사업, 건설업 Elektr, gaz, bug' va suv xizmatlari, qurilish sektori	45%
바 F.	고급·유형주점업, 숙박업, 운수업, 하수·폐기물처리·원료재생 및 환경복원업, 출판·영상·방송통신업 Yuqori darajali restoranlar, ko'ngilochar barlar, mehmonxonalar, transport sanoati, kanalizatsiya va chiqindilarni qayta ishlash, ekologik qayta tiklash sanoati, nashriyot, video va radioeshittirish va telekommunikatsiya sanoati	55%
사 G.	상품중개업, 컴퓨터 및 정보서비스업, 보험 및 연금업, 금융 및 보험관련 서비스업 Tovar savdo vositachiligi, kompyuter va axborot xizmatlari, sug'urta va pensiya xizmatlari, moliya va sug'urta bilan bog'liq xizmatlar	60%
아 H.	금융업, 예술·스포츠 및 여가 관련 서비스업, 수리 및 기타 개인 서비스업(인적용역 제외) Moliya sanoati, san'at, sport va dam olish xizmatlari sanoati, ta'mirlash va boshqa shaxsiy xizmatlar (odamlarga xizmat ko'rsatish bundan mustasno)	70%
자 I.	부동산 관련 서비스업, 전문·과학 및 기술서비스업, 사업시설관리 및 사업지원서비스업, 교육서비스업, 보건업 및 사회복지서비스업 Ko'chmas mulk bilan bog'liq xizmatlar, ilmiy va texnik xizmatlar, ishchi joylarini boshqarish va qo'llab-quvvatlash xizmatlari, ta'lim xizmatlari, sog'liqni saqlash va ijtimoiy himoya xizmatlari	75%
차 J.	부동산임대업, 임대업(부동산 제외), 인적용역, 가구 내 고용활동 Ko'chmas mulk ijarasi, ijara biznesi (ko'chmas mulk bundan mustasno), odamlarga xizmat ko'rsatish sektori, uyda ishlash faoliyati	90%

⑥ 신청금액 계산
⑥ Ariza miqdorini hisoblash

- ① 산정금액란은 근로장려금 산정표(「조세특례제한법 시행령」 제100조의6제5항 및 별표 11) 및 자녀장려금 산정표(「조세특례제한법 시행령」 제100조의29제1항 및 별표 11의2)에 따라 계산됩니다.
- ② Hisoblangan miqdor degan joy mehnatni rag'batlantirishni hisoblash jadvali ("Maxsus soliqqa tortishni cheklash to'g'risida"gi qonunni ijro etish buyrug'ining 100-6-moddasi 5-bandi va 11-ilovasi) va farzand uchun rag'batlantirishni hisoblash jadvaliga ("Maxsus soliqqa tortishni cheklash to'g'risida"gi qonunni ijro etish buyrug'ining 100-29-moddasi 1-bandi va 11-2-ilovasi) asoslanib hisoblanadi.
- ③ 재산 1억 7천만원 이상란에는 신청자와 가구원이 소유한 토지·건물·주택·자동차·예금 등 재산의 합계액이 1억 7천만원 이상인 경우로서 산정금액의 50%에 해당되는 금액을 기재합니다.
- ④ Mol-mulk 170 million vondan ortiq degan joyga ariza topshiruvchi va oila a'zolariga tegishli yer, bino, uy, avtomobil, omonat va boshqa mulklarning umumiy miqdori 170 million vondan ortiq bo'lgan holatlarda, hisoblangan summaning 50 foiziga teng bo'lgan miqdorni yozing.
- ⑤ 기한 후 신청란에는 신청기간 종료일의 다음날부터 6개월 이내에 기한 후 신청을 하는 경우에 산정금액의 5%를 기재합니다.
- ⑥ Ariza muddatidan keyin ariza topshirish degan joyga ariza muddati tugagan kundan keyingi 6 oy ichida ariza topshirilganda hisoblangan miqdorning 5 foizini yozing.
- ⑦ 자녀세액공제 차감란에는 「소득세법」 제59조의2 및 제61조에 따라 소득세 산출세액에서 실제 공제 받은 자녀세액공제 금액에 해당되는 금액을 기재합니다.
- ⑧ Farzand uchun soliq imtiyozini ayirish degan joyga "Daromad solig'i to'g'risida"gi qonunning 59-2- va 61-moddalariga muvofiq daromad solig'idan haqiqatan ayrilgan farzand uchun soliq imtiyozi summasini yozing.

신청 시 유의사항
Ariza topshirishda e'tibor berish kerak bo'lgan masalalar

1. 신청기간에 근로·자녀장려금을 신청하지 아니한 거주자는 신청기간 종료일의 다음날부터 6개월 이내에 기한 후 신청을 할 수 있습니다. 다만, 기한 후 신청 시 근로·자녀장려금 산정금액의 100분의 95에 해당되는 금액이 지급됩니다.
 1. Ariza muddatida mehnatni rag'batlantirish yoki farzand uchun rag'batlantirish to'lovlariga ariza bermagan rezident ariza muddati tugagan kundan keyingi 6 oy ichida ariza berishi mumkin. Ammo muddatidan keyingi ariza topshirilganda, mehnatni rag'batlantirish yoki bola uchun rag'batlantirish to'lovlari hisoblangan miqdorning 95% miqdorida to'lanadi.
 2. 재산가액이 1억 7천만원 이상인 경우, 산정된 근로·자녀장려금의 100분의 50에 해당되는 금액이 지급됩니다.
 2. Agar mulk qiymati 170 million vondan ko'p bo'lsa, hisoblangan mehnatni rag'batlantirish va bola uchun rag'batlantirish to'lovlarning 50% to'lanadi.
 3. 근로·자녀장려금 신청요건에 관한 사항을 고의 또는 중대한 과실, 사기나 그 밖의 부정한 행위로서 사실과 다르게 신청한 경우에는 근로·자녀장려금 지급이 제한될 수 있으며, 「조세범처벌법」에 따른 처벌을 받을 수도 있습니다.
 3. Mehnatni rag'batlantirish yoki farzand uchun rag'batlantirish to'lovlariga ariza berish talablari bo'yicha qasddan yoki og'ir beparvolik, firibgarlik yoki boshqa noqonuniy harakatlar orqali noto'g'ri ma'lumotlar taqdim etilgan bo'lsa, mehnatni rag'batlantirish yoki farzand uchun rag'batlantirish to'lovlari cheklanishi mumkin va "Soliq qonunbuzarlarini jazolash to'g'risida"gi qonunga binoan jazolanishi mumkin.
 4. 신청자 또는 배우자가 「소득세법」 제70조, 제74조에 따른 종합소득세 과세표준 확정신고 의무가 있는 경우에는 근로·자녀장려금 결정일까지 반드시 종합소득세 신고를 해야 합니다. 다만, 종합소득금액이 150만원 이하인 자로서 단순경비를 대상 사업자 또는 2명 이상으로부터 받는 「소득세법」 제73조제2항 각 호의 어느 하나에 해당하는 소득이 있는 상용근로자인 경우에는 종합소득세 신고를 한 것으로 봅니다.
 4. Agar ariza beruvchi yoki uning turmush o'rtog'i "Daromad solig'i to'g'risida"gi qonunning 70- va 74-moddasiga binoan umumiy daromad solig'ini belgilash bo'yicha yakuniy hisobotni taqdim etish majburiyatiga ega bo'lsa, mehnatni rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish to'lovlari haqida qaror qabul qilingunga qadar umumiy daromad solig'i haqida xabar berishi shart. Ammo umumiy daromad solig'i 1,5 million vondan kam bo'lgan shaxslar va oddiy xarajatlar nisbatiga bo'ysunadigan tadbirkorlar yoki 2 yoki undan ko'p joydan "Daromad solig'i to'g'risida"gi qonunning 73-moddasi 2-bandiga to'g'ri keladigan daromadga ega oddiy ishchi bo'lsa, to'liq daromad solig'i deklaratsiyasini topshirgan deb hisoblanadi.
 5. 자녀장려금은 「소득세법」 제59조의2에 따른 자녀세액공제와 중복하여 적용할 수 없습니다(연말정산 또는 종합소득세 신고시 자녀세액공제를 받은 경우에는 해당 자녀세액공제액을 자녀장려금에서 공제합니다).
 5. Farzand uchun rag'batlantirish to'lovi "Daromad solig'i to'g'risida"gi qonunning 59-2-moddasiga binoan farzand uchun soliq imtiyoz bilan bir vaqtning o'zida qo'llanilishi mumkin emas (agar yil yakuni hisobotida yoki umumiy daromad solig'i deklaratsiyasida farzand uchun soliq imtiyoz olingan bo'lsa, ushbu farzand uchun soliq imtiyoz miqdori farzand uchun rag'batlantirish to'lovidan olib tashlanadi).
 6. 근로·자녀장려금의 수령은 하나의 계좌를 통해서만 수령하실 수 있습니다. 따라서 신청서에 기재된 수령계좌 외의 계좌를 근로장려금 및 자녀장려금용 계좌개설(변경/철회)신고서(별지 제64호의3서식)를 통해 신고한 경우 등 2개 이상의 계좌가 신고된 경우에는 최종 신고한 계좌를 통해 지급됨을 알려 드립니다.
 6. Mehnatni rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish to'lovlarini faqat bitta hisob raqami orqali olish mumkin. Shu sababli agar arizada ko'rsatilgan hisob raqamidan tashqari hisob raqami "Mehnati rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish uchun hisob raqamini ochish (o'zgartirish/bekor qilish) haqida xabarnoma" (Qo'shimcha ilova 64-3) orqali xabar qilingan bo'lsa va 2 yoki undan ortiq hisob raqami xabardor qilingan bo'lsa, oxirgi xabar qilingan hisob raqami orqali to'lov amalga oshirilishini ma'lum qilamiz.
- ※ (유의사항) 최종의 신청계좌에 계좌를 기재하지 않은 경우(현금 신청) 또는 근로장려금 및 자녀장려금용 계좌개설 철회 신고를 한 경우에는 현금으로 지급합니다.
- ※ (Eslatma) Agar oxirgi hisob raqami arizasida hisob raqami ko'rsatilmagan bo'lsa (naqd pul uchun ariza) yoki mehnatni rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish to'lovlari uchun hisob raqamini bekor qilish bo'yicha ariza berilgan bo'lsa, to'lov naqd pulda beriladi.
7. 금융거래정보 조회 안내: 국세청에서는 근로장려금·자녀장려금 신청자격 확인이 필요한 경우 「조세특례제한법」 제100조의 12 및 제100조의31에 따라 신청자 및 가구원의 금융거래 정보를 조회할 수 있음을 알려드립니다.
 7. Moliyaviy tranzaksiyalar bo'yicha ma'lumotlar so'rovi to'g'risida ma'lumot: Milliy soliq xizmati mehnatni rag'batlantirish va farzand uchun rag'batlantirish to'lovlariga ariza berish layoqatini tasdiqlash uchun "Maxsus soliqqa tortishni cheklash to'g'risida"gi qonunning 100-12-moddasi va 100-31-moddasiga binoan ariza beruvchi va uning oila a'zolarining moliyaviy tranzaksiyalarini tekshirish huquqiga ega ekanligini ma'lum qilamiz.

※ 그 밖에 자세한 사항은 국세청 홈페이지(www.hometax.go.kr)나 주소지 관할 세무서에 문의하시기 바랍니다.

※ Qo'shimcha ma'lumot uchun Milliy soliq xizmati Hometax veb-sayti (www.hometax.go.kr) yoki yashash joyingiz bo'yicha mas'ul soliq idorasi bilan bog'lanishingizni so'raymiz.